



Esta hoja informativa es para propósitos de información general. No es un documento legal. Sírvase consultar la Ley de Indemnización Laboral (*Workers Compensation Act*) y el Manual de Servicios de Rehabilitación y Reclamos, Volúmenes I y II (*Rehabilitation Services and Claims Manual*) para propósitos de interpretación y aplicación de la ley.

Actualizado en: Octubre de 2019

## TRABAJADORES EXTRANJEROS

Esta hoja informativa proporciona información para trabajadores en Columbia Británica que no son ni ciudadanos ni residentes permanentes de Canadá. La primera parte trata de reclamos de indemnización. La segunda parte trata de salud y seguridad en el trabajo.

### Indemnización

#### **¿Qué debo hacer si me he lesionado en el trabajo o si desarrollo una enfermedad relacionada con el trabajo?**

Debe informar inmediatamente a su empleador o supervisor de su accidente o enfermedad. Usted tiene derecho a recibir atención médica. Las lesiones menores pueden ser tratadas por un asistente de primeros auxilios, pero las más graves deberían ser tratadas en el hospital. Usted debe también acudir a un médico familiar para hacer el seguimiento correspondiente.

Si su lesión o enfermedad le hace faltar a su trabajo, o si persiste, se recomienda que presente un reclamo de indemnización a WorkSafeBC. Si su reclamo es aceptado, puede recibir prestaciones por pérdida de sueldo, médicas y otras.

#### **¿Cómo presento un reclamo a WorkSafeBC?**

Por lo general, lo más conveniente es hacerlo por teléfono, con una llamada gratuita al 1 888 967-5377. Hay servicio de interpretación disponible a pedido.

Puede también acudir en persona a una de las oficinas de WorkSafeBC en toda Columbia Británica, y obtener un formulario de solicitud.

Puede también visitar el sitio web de WorkSafeBC y presentar su reclamo en línea. La dirección es: [www.worksafebc.com](http://www.worksafebc.com).



## TRABAJADORES EXTRANJEROS

---

### **Soy de otro país y estoy trabajando en Columbia Británica temporalmente; ¿podría esto afectar mi derecho a presentar un reclamo?**

El derecho a presentar un reclamo se basa normalmente en el lugar en que sucedió la lesión, no su país de origen. Si WorkSafeBC determina que su lesión es el resultado de su trabajo en Columbia Británica, es probable que reciba una indemnización. Cada caso será evaluado individualmente.

### **¿Qué sucede si mi empleador no está registrado con WorkSafeBC, o no paga las primas de indemnización laboral?**

Usted está cubierto aun si su empleador no está registrado o no paga primas.

### **Tengo miedo de perder mi empleo si presento un reclamo. ¿Qué debo hacer?**

La ley prohíbe que los empleadores:

- desalienten a los trabajadores de presentar reclamos, o
- tomen represalias contra aquellos trabajadores que presentan reclamos.

Además, los empleadores no pueden hacer tratos con los trabajadores para que estos renuncien a su derecho de reclamar prestaciones de WorkSafeBC. Cualquier trato de esa índole es nulo, y aun así el trabajador puede presentar un reclamo.

Si su empleador hace cualquiera de estas cosas, usted debería contactar a WorkSafeBC de inmediato para reportar la lesión, así como el accionar de su empleador al presionarlo a usted. Si usted espera demasiado tiempo antes de contactar a WorkSafeBC, podría ser demasiado tarde para obtener las pruebas necesarias para respaldar su reclamo.

Para más información, puede consultar nuestra hoja informativa llamada “*Claim Suppression*” (Supresión de Reclamos).

### **¿Qué pasa si me lesiono durante el traslado de ida o vuelta a un sitio de trabajo en el vehículo de un empleador?**

Los trabajadores tienen derecho a recibir indemnización por lesiones ocurridas mientras están cumpliendo con tareas relacionadas con su trabajo. Si sus tareas incluyen viajar entre sitios de trabajo, es probable que esté cubierto por lesiones que resulten de un accidente que suceda durante el viaje de ida o de regreso de un sitio de trabajo. Además puede que tenga derecho de recibir indemnización si fue lesionado mientras viajaba a un sitio de trabajo en vehículos proporcionados por su empleador, como por ejemplo un autobús para el personal.

## TRABAJADORES EXTRANJEROS

---

Si alguna otra persona resulta involucrada en el accidente que no estaba trabajando en ese momento, puede tener derecho a presentar un reclamo ante la *Insurance Corporation of British Columbia* (esta provee seguro obligatorio a todos los conductores de la provincia). Esta área de la ley es complicada, así que debería obtener asesoramiento legal lo más pronto posible después del accidente. Para mayor información, puede consultar nuestra hoja informativa llamada “*Third Party Claims.*” (Reclamos de Terceros)

### **¿Cómo calcula WorkSafeBC mis prestaciones de indemnización laboral si solo he estado trabajando en Columbia Británica por poco tiempo?**

Si su lesión laboral resulta en una discapacidad que le obliga a perder horas de trabajo, WorkSafeBC debería cubrir su pérdida de sueldo. Por las 10 primeras semanas de su discapacidad, las prestaciones por pérdida de sueldo estarían calculadas con base a su tarifa salarial en el momento de su lesión. Después de ese periodo, cualquier prestación a largo plazo a la que usted pudiera tener derecho estaría generalmente basada en su tarifa salarial durante los 12 meses de trabajo antes de resultar lesionado. Para recién llegados a Columbia Británica, este periodo puede combinar el tiempo que usted estuvo trabajando en Columbia Británica con el tiempo de trabajo en su país.

Esta área es compleja. Usted debería considerar contactarnos para obtener asesoramiento y ayuda específica a su caso.

### **¿Qué pasa si tengo que salir de Canadá antes de que se tome una decisión a mi reclamo, pedido de revisión o apelación?**

Si usted está todavía esperando una decisión cuando salga de Canadá, su caso seguirá siendo procesado después de su salida. El responsable podría necesitar información o documentación adicional de usted, así que es importante que usted proporcione sus datos de contacto actualizados a WorkSafeBC, a la *Review Division*, y al *Workers' Compensation Appeal Tribunal* (“WCAT”) cada vez que cambie su dirección.

### **¿Seguiré recibiendo prestaciones si no me he recuperado cuando deba salir de B.C. y regresar a mi país?**

Sí. Su reclamo sigue activo, y usted retiene el derecho a recibir prestaciones de sustitución de sueldo, atención médica, y otras. Debe proporcionar a WorkSafeBC sus datos de contacto en su país así como cualquier cambio a sus datos bancarios.

Si WorkSafeBC aún considera que su discapacidad es temporal en el momento en que usted sale de Canadá, sus prestaciones podrían cambiar en el futuro. WorkSafeBC podría pedirle que se haga una valoración médica por un profesional de la salud en su país de residencia para determinar el estado de su discapacidad.

## TRABAJADORES EXTRANJEROS

---

Si usted todavía requiere servicios de atención médica para su lesión laboral, WorkSafeBC seguirá probablemente cubriendo los costos razonables de los servicios autorizados. No obstante, usted podría tener que buscar proveedores de servicios adecuados en su país de residencia y enviar reclamos de devolución de gastos a WorkSafeBC en el formato apropiado.

### **¿Qué pasa si no estoy de acuerdo con una decisión sobre mi reclamo?**

Si usted no está de acuerdo con una decisión de WorkSafeBC, tiene derecho a pedir una revisión. Solicite que revisen la decisión dentro del período de 90 días posteriores a la fecha de la misma. Si no está de acuerdo con la decisión de la Review Division, tiene 30 días para presentar una apelación al *Workers' Compensation Appeal Tribunal* ("WCAT").

### **Salud y seguridad en el trabajo**

Por ley, los empleadores deben asegurar la salud y seguridad de sus trabajadores.

Si usted está preocupado por la seguridad en su lugar de trabajo, o si su empleador le pide que haga algo que parece peligroso, debería reportar sus preocupaciones de inmediato a su supervisor o a otra persona de autoridad con su empleador. Usted tiene derecho a rehusarse a hacer trabajo peligroso, y de ser informado de los peligros en su lugar de trabajo. Si sus preocupaciones no reciben una respuesta apropiada, tiene derecho a reportar sus preocupaciones a WorkSafeBC.

Es ilegal que un empleador despida o tome cualquier otra acción negativa hacia un empleado que haya dado a conocer una preocupación de salud o de seguridad. Si su empleador lo hace, usted puede presentar una queja por "acción prohibida" con WorkSafeBC. Si su queja es exitosa, WorkSafeBC tiene varias opciones de reparaciones que puede ordenar, tales como exigir que su empleador le pague el sueldo perdido o lo reintegre a su trabajo. Para mayor información, consulte nuestra hoja informativa llamada "*Prohibited Actions Related to Occupational Health and Safety*" (Acciones Prohibidas Relacionadas con la Salud y Seguridad Ocupacional).

Para presentar un reporte a WorkSafeBC, puede llamar a la línea informativa sobre prevención de WorkSafeBC (*Prevention Information Line*) al 1 888 621-SAFE. Hay servicio de interpretación disponible a pedido.